FIOR & GENTZ

Instrucciones de uso para profesionales cualificados en ortopedia técnica Articulación de rodilla de sistema

ES

NEURO CLASSIC H_2O

NEURO CLASSIC Carbon

Índice **Página**

1. Información 3
2. Indicaciones de seguridad 3
   - 2.1 Clasificación de las indicaciones de seguridad 3
   - 2.2 Todas las indicaciones para el uso seguro de la articulación de rodilla de sistema 3
3. Uso 5
   - 3.1 Uso previsto 5
   - 3.2 Indicación 5
   - 3.3 Contraindicación 5
   - 3.4 Cualificación 6
   - 3.5 Aplicación 6
   - 3.6 Posibilidades de combinación con otras articulaciones de sistema 6
4. Función de la articulación 6
5. Volumen de suministro 6
6. Carga 7
7. Herramientas para el montaje de la articulación de sistema 7
8. Montaje de la articulación de sistema 7
   - 8.1 Montar el tope de extensión 7
   - 8.2 Montar la parte inferior de la articulación 8
   - 8.3 Comprobar el movimiento suave 8
   - 8.4 Fijar los tornillos 8
9. Indicaciones para la producción de la ortesis 9
   - 9.1 Unir con barra de sistema/barra de anclaje de sistema 9
10. Conversión de la ortesis con la articulación de rodilla de sistema NEURO CLASSIC Carbon 9
11. Mantenimiento 9
    - 11.1 Documentación de los mantenimientos en el carné de mantenimiento de ortesis 10
    - 11.2 Cambio de las arandelas antifricción 11
    - 11.3 Eliminación de la suciedad 11
12. Vida útil 11
13. Almacenamiento 12
14. Repuestos 12
    - 14.1 Vista explosionada NEURO CLASSIC Carbon 12
    - 14.2 Repuestos para la articulación de rodilla de sistema NEURO CLASSIC Carbon 13
15. Eliminación 13
16. Explicación de los símbolos 14
17. Conformidad CE 14
18. Información legal 14
19. Información para la documentación del tratamiento 15
20. Entrega de la ortesis 16

1. Información

Estas instrucciones de uso se dirigen a profesionales cualificados en ortopedia técnica y, por lo tanto, no contienen indicaciones de peligros que son evidentes para ellos. Para lograr la máxima seguridad, instruya al paciente y/o al equipo sanitario en el uso y el mantenimiento del producto.

2. Indicaciones de seguridad

2.1 Clasificación de las indicaciones de seguridad

⚠ **PELIGRO**	Una información importante sobre una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar la muerte o lesiones irreversibles.
⚠ **ADVERTENCIA**	Una información importante sobre una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones reversibles que requieren tratamiento médico.
⚠ **PRECAUCIÓN**	Una información importante sobre una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones leves que no requieren tratamiento médico.
AVISO	Una información importante sobre una situación posible que, si no se evita, puede causar daño al producto.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto, conforme al Reglamento (UE) 2017/745, deben comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el profesional cualificado en ortopedia técnica y/o el paciente.

2.2 Todas las indicaciones para el uso seguro de la articulación de rodilla de sistema

⚠ PELIGRO

Accidente de tráfico posible a causa de capacidad de conducir limitada
Antes de conducir un automóvil con ortesis, avise al paciente que debe informarse sobre todos los asuntos relevantes para la seguridad. Debe estar en condiciones de conducir un automóvil con seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de comprometer el objetivo terapéutico a causa de falta de un movimiento suave
Compruebe el movimiento suave de la articulación de sistema para evitar perturbaciones en la función de la articulación. Use arandelas antifricción adecuadas conforme a las informaciones en estas instrucciones de uso.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de caída a causa de procesamiento inadecuado
Procese la articulación de sistema conforme a las informaciones en estas instrucciones de uso. Un procesamiento distinto o las modificaciones de la articulación de sistema requieren la autorización por escrito del fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de caída a causa de carga permanentemente elevada
Si los datos de paciente han cambiado (p. ej., debido al aumento de peso, al crecimiento o a un nivel de actividad aumentado), calcule la carga prevista de la articulación de sistema, planifique el tratamiento de nuevo y, si fuera necesario, produzca una ortesis nueva.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de caída a causa de componentes de sistema inadecuados
Asegúrese de que la articulación de sistema y los componentes de sistema no estén sobrecargados y se ajusten funcionalmente a los requisitos y necesidades del paciente para evitar perturbaciones en la función de la articulación.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de caída a causa de pernos de chaveta flojos
Fije el tornillo del perno de chaveta con el torque especificado y el pegamento adecuado y evite dañar las arandelas antifricción.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de caída a causa de zapato inadecuado/de drop incorrecto
Avise al paciente que debe llevar un zapato al que la ortesis esté ajustada para evitar perturbaciones en la función de la articulación.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de caída a causa de manejo inadecuado
Informe al paciente sobre el uso correcto de la articulación de sistema y riesgos posibles, especialmente con respecto a una carga mecánica demasiado elevada (p. ej., debido al deporte, a un nivel de actividad aumentado, al aumento de peso). Avise también al paciente que solo un profesional cualificado en ortopedia técnica debe desmontar y mantener la articulación de sistema. No está permitido por el paciente ningún manejo de la articulación de sistema y de la ortesis que vaya más allá de las actividades descritas en las instrucciones de uso para pacientes.

⚠ ADVERTENCIA

Daño de la articulación anatómica a causa de una posición incorrecta del centro de rotación mecánico de la articulación
Determine correctamente los centros de rotación mecánicos de la articulación para evitar una carga permanentemente incorrecta de la articulación anatómica. Tenga en cuenta los tutoriales en línea en el sitio web de FIOR & GENTZ o póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

AVISO

Limitación de la función de la articulación a causa de procesamiento inadecuado
Los errores en el procesamiento pueden perjudicar la función de la articulación. Preste especialmente atención a:
- unir la barra de sistema/la barra de anclaje de sistema con la articulación de sistema de acuerdo con la técnica de producción,
- engrasar solo **ligeramente** los componentes de la articulación y
- respetar los intervalos de mantenimiento.

AVISO

Limitación de la función de la articulación a causa de eliminación inadecuada de la suciedad
Informe al paciente sobre cómo eliminar adecuadamente la suciedad de la ortesis y de la articulación de sistema.

AVISO

Limitación de la función de la articulación a causa de falta de mantenimiento
Respete los intervalos de mantenimiento especificados para evitar perturbaciones en la función de la articulación. Informe asimismo al paciente sobre las citas de mantenimiento que debe respetar. Anote la próxima cita de mantenimiento en el carné de mantenimiento de ortesis del paciente.

3. Uso

3.1 Uso previsto

La articulación de rodilla de sistema **NEURO CLASSIC Carbon** debe utilizarse exclusivamente para el tratamiento ortésico del miembro inferior. La articulación de sistema solo se debe utilizar para producir una KAFO. Cada articulación de sistema influye en la función de la ortesis y, por lo tanto, también en la función de la pierna. La articulación de sistema únicamente puede usarse para un tratamiento y no debe utilizarse de nuevo.

3.2 Indicación

Las indicaciones para el tratamiento con una ortesis de miembro inferior son inseguridades en la bipedestación y la marcha que provoquen una marcha patológica. Esto puede ser causado, por ejemplo, por parálisis, por desviaciones/disfunciones de origen estructural o como resultado de enfermedades neurológicas (como accidente cerebrovascular o EAP), traumas físicos y/o intervenciones quirúrgicas.

La condición física del paciente, como la fuerza muscular o el nivel de actividad, es decisiva para el tratamiento ortésico. Debe realizarse una evaluación para comprobar el manejo seguro de la ortesis por parte del paciente.

3.3 Contraindicación

La articulación de sistema no es adecuada para tratamientos no descritos en la sección 3.2, como un tratamiento del miembro superior o un tratamiento con prótesis u ortoprótesis, por ejemplo tras la amputación de un segmento de la pierna.

3.4 Cualificación

La articulación de sistema solo debe ser montada por un profesional cualificado en ortopedia técnica.

3.5 Aplicación

Todas las articulaciones de sistema de FIOR & GENTZ están construidas para actividades de la vida cotidiana como estar de pie y caminar. Impactos extremos que se producen, por ejemplo, durante los saltos de longitud, el alpinismo, el paracaidismo y el fútbol quedan excluidos. La articulación de rodilla de sistema **NEURO CLASSIC Carbon** es resistente al agua y, por lo tanto, apta para el uso en zonas húmedas. Posee una carcasa de la articulación reforzada con fibra de carbono resistente al agua y una conexión atornillada de acero inoxidable resistente al agua del mar. La articulación de sistema se puede utilizar hasta +60 °C como máximo.

3.6 Posibilidades de combinación con otras articulaciones de sistema

La articulación de rodilla de sistema **NEURO CLASSIC Carbon** se puede montar en ortesis resistentes al agua con articulaciones de tobillo de sistema resistentes al agua de la gama de productos de FIOR & GENTZ. Se puede usar también como articulación pasiva para la articulación de rodilla de sistema **NEURO LOCK Carbon**.

Es aconsejable que, al seleccionar todos los componentes de sistema para su ortesis, utilice el Configurador de ortesis y tenga en cuenta las recomendaciones del resultado de la configuración.

4. Función de la articulación

La **NEURO CLASSIC Carbon** es una articulación de rodilla de sistema monocéntrica de movimiento libre. La articulación de rodilla de sistema está premontada en un ángulo de 5°, lo que corresponde a un ángulo de la articulación de rodilla fisiológico.

La articulación de sistema dispone de un desplazamiento posterior integrado (fig. 1).

Anchura de sistema	14 mm	16 mm	20 mm
Desplazamiento posterior del eje de la articulación	14 mm	16 mm	20 mm

fig. 1

5. Volumen de suministro

Denominación	Cantidad
articulación de rodilla de sistema (fig. 1)	1
set pegamento bicomponente con imprimador (fig. 2)	1
grasa para articulaciones ortésicas, 3 g (sin figura)	1
espaciador para laminar/montar (fig. 3)	1

fig. 2

fig. 3

6. Carga

La carga real de las articulaciones de sistema resulta de los datos de paciente relevantes. La carga y los componentes de sistema apropiados se pueden determinar mediante el Configurador de ortesis. Es aconsejable utilizar los componentes de sistema determinados por el Configurador de ortesis y tener en cuenta la técnica de producción recomendada para producir la ortesis. Encontrará información sobre las técnicas de producción en el sitio web de FIOR & GENTZ en la sección "Online Tutorials".

7. Herramientas para el montaje de la articulación de sistema

Herramientas	Anchura de sistema		
	14 mm	16 mm	20 mm
T8 llave/broca hexalobular	x	x	x
T15 llave/broca hexalobular	x	-	-
T20 llave/broca hexalobular	-	x	x
destornillador dinamométrico, 1–6 Nm	x	x	x
mandril para centrar la arandela antifricción	x	x	x

8. Montaje de la articulación de sistema

La articulación de sistema se suministra montada. Todas las funciones se comprueban en fábrica. Para el montaje en la ortesis y para los trabajos de mantenimiento tiene que desmontar la articulación de sistema. Para garantizar un funcionamiento óptimo, siga las instrucciones de montaje siguientes. Fije el tornillo con el torque especificado en la sección 8.4.

Encontrará más información acerca del montaje en el tutorial en línea **Joint Assembly NEURO CLASSIC Carbon, NEURO LOCK Carbon** (véase código QR, fig. 4) en el sitio web de FIOR & GENTZ .

fig. 4

Al montar la articulación de sistema, asegúrese de que la alineación básica de la ortesis sea correcta, pues resulta esencial para el funcionamiento posterior de la ortesis. Encontrará más información en el tutorial en línea **KAFO Alignment Guidelines** (véase código QR, fig. 5) en el sitio web de FIOR & GENTZ.

fig. 5

Para engrasar los componentes de sistema, utilice únicamente la grasa para articulaciones ortésicas de FIOR & GENTZ.

8.1 Montar el tope de extensión

1 Introduzca el tornillo con cabeza cilíndrica (1; fig. 6) en el tope de extensión (2).
2 Coloque el muelle helicoidal (3) en el tornillo con cabeza cilíndrica (1).
3 Atornille el grupo de componentes en la parte inferior de la articulación.

fig. 6

8.2 Montar la parte inferior de la articulación

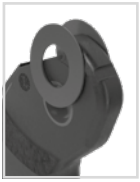
fig. 7

fig. 8

1 Limpie la rosca del perno de chaveta antes del montaje con LOCTITE® 7063 Super Limpiador. Deje secar al aire la rosca durante 10 minutos.
2 Engrase las dos arandelas antifricción **ligeramente** por ambos lados con grasa para articulaciones ortésicas.
3 Ponga las arandelas antifricción de ambos lados en la parte inferior de la articulación. No coloque las arandelas antifricción en el centro sino un poco más arriba del taladro (fig. 7).
4 Introduzca la parte inferior de la articulación desde abajo en la parte superior de la articulación (fig. 8). Preste atención a que las arandelas antifricción se centren correctamente (fig. 9). Para ello, utilice el mandril para centrar la arandela antifricción.
5 Engrase el taladro del eje de la articulación, así como las superficies antifricción del perno de chaveta **con una gota** de grasa para articulaciones ortésicas.

fig. 9

fig. 10

6 Coloque el perno de chaveta en la abertura de la parte superior de la articulación. Preste atención a que las cavidades del perno de chaveta y de la parte superior de la articulación coincidan (fig. 10). El perno de chaveta tiene que estar completamente en el agujero.
7 Coloque el disco de cubierta en la cara delantera de la parte superior de la articulación. El disco de cubierta tiene que estar completamente en el agujero. Preste atención a que las cavidades del disco de cubierta y de la parte superior de la articulación coincidan.
8 Atornille el tornillo avellanado (T1; fig. 11).

fig. 11

8.3 Comprobar el movimiento suave

Atornille el tornillo de la parte superior de la articulación con el torque correspondiente (véase sección 8.4). Compruebe el movimiento suave de la articulación de sistema. Si hay holgura lateral, reemplace una arandela antifricción por la siguiente más gruesa o si no hay un movimiento suave (se atasca), reemplácela por la siguiente más delgada.

8.4 Fijar los tornillos

El tornillo se fija después de producir y probar la ortesis y antes de entregarla al paciente.

1 Afloje de nuevo el tornillo de la parte superior de la articulación (fig. 11) tras comprobar el movimiento suave y retírelo de la parte superior de la articulación.
2 Aplique una pequeña gota de LOCTITE® 243 de resistencia media en la rosca del tornillo.
3 Fije el tornillo de la parte superior de la articulación (fig. 11) con el torque correspondiente a la anchura de sistema.
4 Espere hasta que el pegamento se endurezca (resistencia final después de aprox. 24 horas).

Tornillo para la parte superior de la articulación	Anchura de sistema		
	14 mm	16 mm	20 mm
T1 (tornillo 1)	3 Nm	4 Nm	4 Nm

El tornillo de la parte superior de la articulación no está fijado con el torque necesario cuando se suministra. El dato del torque también se encuentra en el disco de cubierta de la articulación de sistema.

9. Indicaciones para la producción de la ortesis

fig. 12

9.1 Unir con barra de sistema/barra de anclaje de sistema

De acuerdo con la técnica de producción recomendada, la barra de sistema/barra de anclaje de sistema se debe pegar en la articulación de sistema (fig. 12). El pegado se lleva a cabo una vez templados los componentes de la ortesis. Compruebe que no haya vencido la fecha de caducidad del set de pegamento antes de su uso. El set de pegamento debe almacenarse en un lugar fresco.

Tenga en cuenta que no debe templar la ortesis después de unir la barra de sistema/ la barra de anclaje de sistema y la articulación de sistema. Si la temperatura es demasiado alta, cambian las propiedades de la unión adhesiva.

fig. 13

Encontrará más información al respecto en las **Instrucciones de uso para profesionales cualificados en ortopedia técnica Barras de sistema y barras de anclaje de sistema para articulaciones de sistema de carbono** (véase código QR, fig. 13). Encontrará información sobre las técnicas de producción en el sitio web de FIOR & GENTZ en la sección "Online Tutorials".

10. Conversión de la ortesis con la articulación de rodilla de sistema NEURO CLASSIC Carbon

Una ortesis con una articulación de rodilla de sistema **NEURO CLASSIC Carbon** se puede convertir en una ortesis con una articulación de rodilla de sistema **NEURO LOCK Carbon** cambiando la articulación de sistema.

11. Mantenimiento

Compruebe el desgaste y el funcionamiento de la articulación de sistema de forma periódica. Para ello, compruebe especialmente los componentes de la articulación indicados en la siguiente tabla para detectar los posibles problemas descritos y, si fuera necesario, aplique las medidas correspondientes. Controle también el funcionamiento después de cada mantenimiento realizado. La articulación de sistema se debe poder mover sin problemas ni ruidos extraños. Asegúrese de que no haya holgura lateral.

Componente de la articulación	Posible problema	Medida	Comprobación recomendada, cambio (si es nec.)*	Intervalo máx. de cambio
arandela antifricción	desgaste	cambiar arandela antifricción, véase sección 11.2	cada 6 meses	cada 18 meses
casquillo de deslizamiento	desgaste	cambiar casquillo de deslizamiento	cada 6 meses	cada 18 meses
tornillo avellanado con hueco hexalobular	desgaste	cambiar tornillo avellanado	cada 6 meses	cada 36 meses
perno de chaveta	desgaste o rotura	cambiar perno de chaveta	cada 6 meses	cada 48 meses
tope de extensión	desgaste o rotura	cambiar tope de extensión	cada 6 meses	cada 48 meses
parte superior de la articulación	desgaste o rotura	cambiar parte superior de la articulación	cada 6 meses	cada 48 meses
parte inferior de la articulación	desgaste o rotura	cambiar parte inferior de la articulación	cada 6 meses	cada 48 meses
unión adhesiva (barra de sistema/barra de anclaje de sistema y articulación de sistema)	rotura de la unión adhesiva	pegar nuevo componente de la articulación de carbono	cada 6 meses	según sea necesario

* dependiendo de la evaluación del distribuidor del producto a medida con respecto al comportamiento de uso del paciente

En cada mantenimiento, limpie la rosca del perno de chaveta con LOCTITE® 7063 Super Limpiador. Deje secar al aire la rosca durante 10 minutos.

En cada mantenimiento, fije el tornillo de la parte superior de la articulación con el torque correspondiente y LOCTITE® 243 de resistencia media (véase sección 8.4). Remueva primero todos los residuos de pegamento.

Encontrará los planes de mantenimiento individuales para articulaciones de sistema en el área de descargas (véase código QR, fig. 14) en el sitio web de FIOR & GENTZ.

fig. 14

11.1 Documentación de los mantenimientos en el carné de mantenimiento de ortesis

Un profesional cualificado en ortopedia técnica entrega al paciente el carné de mantenimiento de ortesis (fig. 15) junto con la ortesis. La ortesis debe revisarse de forma periódica según las informaciones en el plan de mantenimiento para el mantenimiento de la función y para la seguridad del paciente. Las citas de mantenimiento se anotan y se confirman en el carné de mantenimiento de ortesis.

fig. 15

11.2 Cambio de las arandelas antifricción

Las arandelas antifricción están disponibles en grosores diferentes (p. ej.: GS2413-**040** tiene un grosor de 0,40 mm). Cada grosor tiene otra marca (fig. 16). Al dorso de estas instrucciones de uso encontrará las referencias de las arandelas antifricción premontadas.

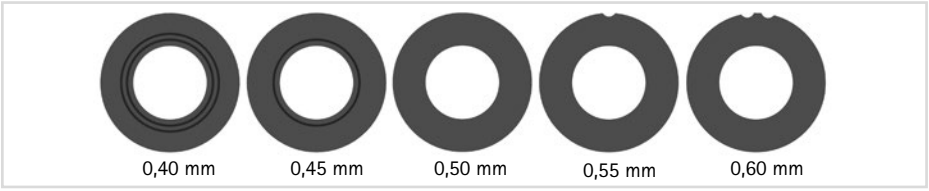

fig. 16

11.3 Eliminación de la suciedad

La articulación de rodilla de sistema **NEURO CLASSIC Carbon** es apta para el uso en zonas húmedas. No obstante, se debe eliminar la suciedad si es necesario y durante el mantenimiento regularmente realizado. Para ello, desmonte la articulación de sistema y limpie los componentes de sistema sucios con un paño seco.

Para optimizar la vida útil, recomendamos enjuagar la ortesis con agua corriente limpia, especialmente después de usarla en agua salada, agua clorada y arena.

12. Vida útil

Para garantizar un uso seguro y un funcionamiento pleno, así como una vida útil ilimitada de las articulaciones de sistema, debe cumplir las siguientes condiciones:

- Respete los intervalos de mantenimiento especificados íntegramente y documente los mantenimientos (véase sección 11).
- Respete las modalidades de mantenimiento especificadas (véase sección 11).
- Compruebe las piezas de desgaste según lo especificado y cámbielas en los intervalos definidos (véase sección 11).
- Compruebe el ajuste de la articulación de sistema durante el mantenimiento y corríjalo si fuera necesario (véase sección 11).
- Compruebe el funcionamiento de la articulación de sistema durante el mantenimiento (véase sección 11).
- La carga máxima calculada durante la planificación del producto a medida no debe superarse aunque cambien los datos de paciente (p. ej., debido al aumento de peso, al crecimiento o a un nivel de actividad aumentado). Si se supera la carga máxima calculada de la articulación de sistema, esta no debe seguir utilizándose. Tenga en cuenta de antemano los cambios previstos en los datos de paciente al planificar el producto a medida.
- La vida útil de las articulaciones de sistema resistentes al agua puede verse afectada por el uso en agua salada, agua clorada o arena. Enjuague la articulación de sistema con agua corriente limpia después de usarla en agua salada, agua clorada o arena. Instruya al paciente a este respecto.
- La vida útil de las articulaciones de sistema termina con la vida útil del producto a medida (ortesis).
- No se permite la reutilización de una articulación de sistema en otro producto a medida (véase sección 18).

13. Almacenamiento

Recomendamos almacenar la articulación de sistema en el embalaje original hasta la elaboración del producto a medida.

14. Repuestos

14.1 Vista explosionada **NEURO CLASSIC Carbon**

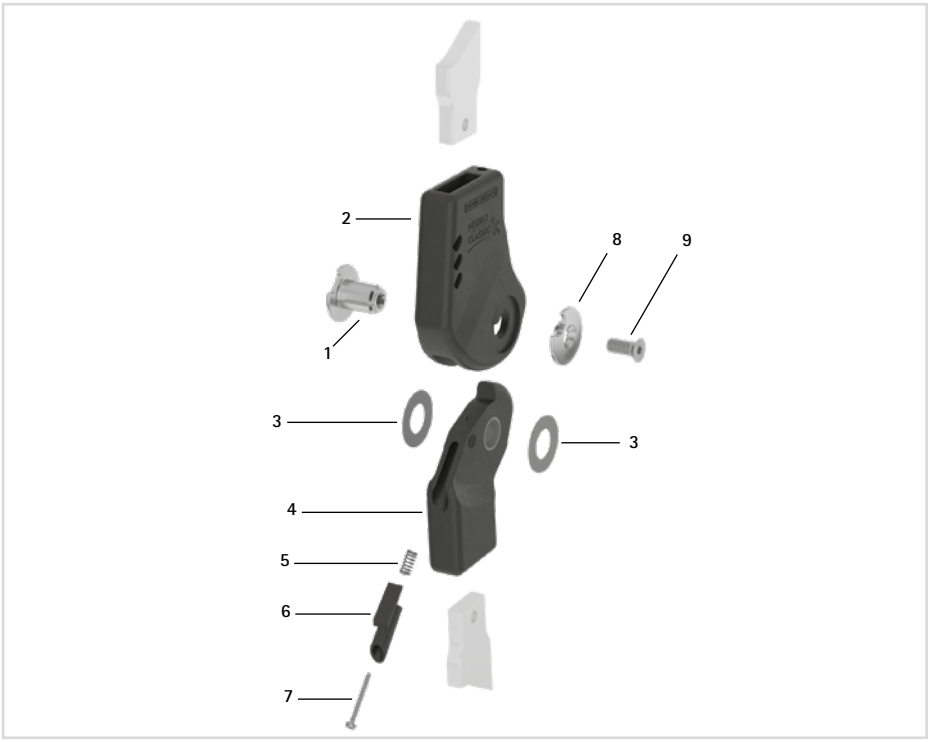

fig. 17

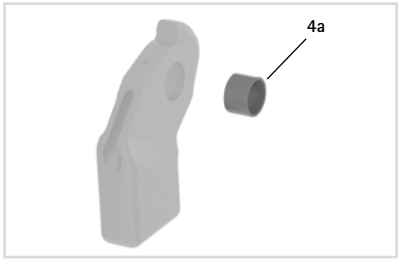

fig. 18

14.2 Repuestos para la articulación de rodilla de sistema **NEURO CLASSIC Carbon**

Pos.	Referencia para anchura de sistema			Denominación
	14 mm	16 mm	20 mm	
1	SK0892-1/C	SK0893-1/C	SK0895-1/C	perno de chaveta
2	SL0102-C	SL0103-C	SL0105-C	parte superior, recta, carbono
3	GS2009-*	GS2311-*	GS2413-*	arandela antifricción*
4	SK0812-2/C	SK0813-2/C	SK0815-2/C	parte inferior 5° con casquillo de deslizamiento, recta, híbrido de carbono-titanio
4a	BP1009-L059	BP1211-L077	BP1412-L090	casquillo de deslizamiento
5	FE1510-02	FE1510-02	FE1510-02	muelle helicoidal
6	SK9802-E005/C	SK9803-E005/C	SK9805-E005/C	tope de extensión 5°
7	SC4402-L22	SC4402-L22	SC4402-L22	tornillo con cabeza cilíndrica
8	SK0892-2/C	SK0893-2/C	SK0895-2/C	disco de cubierta
9	SC1404-L10	SC1405-L14	SC1406-L14	tornillo avellanado con hueco hexalobular

* Arandelas antifricción		
Referencia para anchura de sistema		
14 mm	16 mm	20 mm
Ø = 20 mm	Ø = 23 mm	Ø = 24 mm
GS2009-040	GS2311-040	GS2413-040
GS2009-045	GS2311-045	GS2413-045
GS2009-050	GS2311-050	GS2413-050
GS2009-055	GS2311-055	GS2413-055
GS2009-060	GS2311-060	GS2413-060

15. Eliminación

Elimine correctamente la articulación de sistema y sus componentes individuales. El producto no debe ser eliminado junto con la basura doméstica (fig. 19). Para la devolución correcta de los materiales reciclables, respete las disposiciones legales nacionales vigentes y los reglamentos locales.

fig. 19

Para una eliminación adecuada es necesario desmontar la articulación de sistema de la ortesis.

16. Explicación de los símbolos

marcado CE conforme al Reglamento (UE) 2017/745 sobre los productos sanitarios

producto sanitario

referencia

fabricante

código de lote

número de serie

observar las instrucciones de uso

se puede utilizar varias veces en un mismo paciente

Unique Device Identifier – identificador único del producto

17. Conformidad CE

Declaramos que nuestros productos sanitarios así como nuestros accesorios para productos sanitarios cumplen todos los requisitos del Reglamento (UE) 2017/745. Los productos están señalados por FIOR & GENTZ con el marcado CE.

18. Información legal

Al comprar este producto se aplicarán nuestras condiciones generales de contratación, venta, entrega y pago. La garantía caduca, entre otras cosas, si este producto se ha montado varias veces. Le informamos de que el producto no se debe combinar con otros componentes o materiales que los especificados en el resultado de la configuración del Configurador de ortesis de FIOR & GENTZ. No se permite la combinación del producto con productos de otros fabricantes.

La información de estas instrucciones de uso se refiere al estado actual de la fecha de impresión. Las especificaciones del producto son valores orientativos. Sujeto a cambios técnicos.

Todos los derechos de autor, en particular el derecho de reproducción, de distribución y de traducción, quedan reservados exclusivamente a FIOR & GENTZ Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von orthopädietechnischen Systemen mbH. Reimpresiones, copias y otras reproducciones de carácter electrónico no pueden hacerse, ni siquiera en parte, sin la autorización escrita de FIOR & GENTZ Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von orthopädietechnischen Systemen mbH.

19. Información para la documentación del tratamiento

Adjunte estas instrucciones de uso a su documentación del tratamiento.

Datos de paciente

Denominación	
Calle, n°, piso, plta.	
Código postal, domicilio	
Número propio de teléfono	
Número de teléfono del trabajo	
Seguro de salud/portador de costes	
Número del seguro	
Médico tratante	
Diagnosis	

20. Entrega de la ortesis

El profesional cualificado en ortopedia técnica le ha entregado a usted como paciente, a sus padres o al personal sanitario las instrucciones de uso para pacientes y el carné de mantenimiento de ortesis junto con la ortesis. Las funciones y el manejo de la ortesis se explicaron en detalle en base a estas instrucciones de uso. En el carné de mantenimiento de ortesis encontrará la próxima cita de mantenimiento. Lleve el carné de mantenimiento de ortesis a cada cita de mantenimiento.

Lugar, fecha

Firma del paciente

Lado de la pierna

☐ **izquierdo** ☐ **derecho**

Arandelas antifricción montadas

1. GS _____ - _____

2. GS _____ - _____

PB2150-DE/GB-2025-10

FIOR & GENTZ
Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von orthopädietechnischen Systemen mbH
Dorette-von-Stern-Straße 5 21337 Lüneburg (Germany)
+49 4131 24445-0 +49 921 95659554
info@fior-gentz.de www.fior-gentz.com